

Sermon

证道

疫情不能隔绝神的爱

Pandemic Cannot Separate Us  
from God's Love

陈云 传道

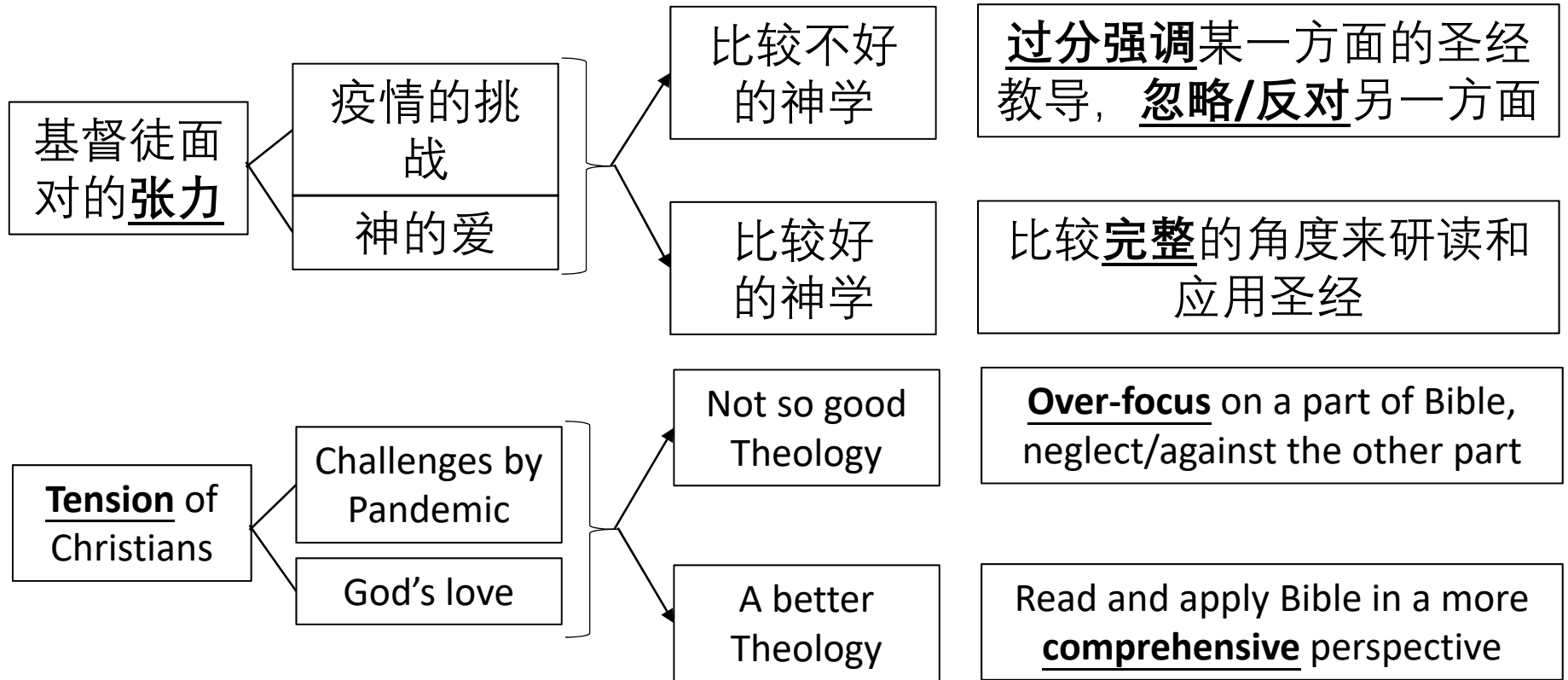


# 疫情不能隔绝神的爱

Pandemic Cannot Separate Us from God's Love

罗马书/Romans 3:31-39

# 主旨：用‘好的神学’来面对疫情和神的爱的张力



# 1. 神的爱不是除去一切患难

God's Love does NOT mean removing all sufferings

## A. 宏观角度：已经开始、但未完全的救赎计划

### Macro Perspective: Salvation 'Already but not Yet'

**【已经开始】**：耶稣说，‘主的灵在我身上，因为他用膏膏我，叫我传福音给贫穷的人；差遣我报告被掳的得释放，瞎眼的得看见，叫那受压制的得自由，报告神悦纳人的禧年。’（路4:18-19）

**【Already】**：Jesus said, ‘The Spirit of the Lord is on me, because he has anointed me to proclaim good news to the poor. He has sent me to proclaim freedom for the prisoners and recovery of sight for the blind, to set the oppressed free, to proclaim the year of the Lord's favor. (Luke 4:18-19)

# 1. 神的爱不是除去一切患难

God's Love does NOT mean removing all sufferings

## A. 宏观角度：已经开始、但未完全的救赎计划

### Macro Perspective: Salvation 'Already but not Yet'

**【但未完全】**：就是我们这有圣灵初结果子的，也是自己心里叹息，等候得着儿子的名分，乃是我们的身体得赎。（罗8:23）

**【Not Yet】** : but we ourselves, who have the firstfruits of the Spirit, groan inwardly as we wait eagerly for our adoption to sonship, the redemption of our bodies. (Romans 8:23)

# 1. 神的爱不是除去一切患难

God's Love does NOT mean removing all sufferings

## A. 宏观角度：已经开始、但未完全的救赎计划

### Macro Perspective: Salvation 'Already but not Yet'

【何时完全】：当新天新地来到的时候，‘神要擦去他们一切的眼泪。不再有死亡，也不再有悲哀、哭号、疼痛。’（启示录21:4）

【When Full】：He will wipe every tear from their eyes. There will be no more death' u or mourning or crying or pain. (Revelation 21:4)

# 1. 神的爱不是除去一切患难

God's Love does NOT mean removing all sufferings

## B. 微观角度：罗8:31-39

### Micro Perspective: Romans 8:31-39

v. 35, 36, 39:

对基督徒来说，这些患难是存在的（可能发生在我们身上的），只是不能隔绝神的爱。

For Christians, these sufferings exist (may happen upon us), just not able to separate us from God's love.

# 1. 神的爱不是除去一切患难

God's Love does NOT mean removing all sufferings

## C. 患难的正面作用

### Positive Functions of Sufferings

**【塑造品格】**：就是在患难中也是欢欢喜喜的。因为知道患难生忍耐，忍耐生老练，老练生盼望。（罗5:3-4）

**【炼净信心】**：叫你们的信心既被试验，就比那被火试验仍然能坏的金子更显宝贵，可以在耶稣基督显现的时候，得着称赞、荣耀、尊贵。（彼前1:6-7）

**【与主联合】**：如果我们和基督一同受苦，也必和他一同得荣耀。（罗8:17）

[**Character Building**]: suffering produces perseverance; perseverance, character; and character, hope.

[**Purify Faith**]: These have come so that the proven genuineness of your faith—of greater worth than gold, which perishes even though refined by fire—may result in praise, glory and honor when Jesus Christ is revealed.

[**Union with Christ**]: if indeed we share in his sufferings in order that we may also share in his glory.



## 2. 这些患难不能隔绝神的爱

Sufferings Cannot Separate US from God's Love

### A. 一个前提：神的爱已经跟我们在一起了

#### An Assumption: God's love Has Already Been with Us

神的爱，从过去到将来：神既不爱惜自己的儿子为我们众人舍了，岂不也把万物和他一同白白地赐给我们吗？（v. 32）

‘隔绝’：把两个已经在一起的事物分开。

God's love from past to future: He who did not spare his own Son, but gave him up for us all—how will he not also, along with him, graciously give us all things? (v. 32)

## 2. 这些患难不能隔绝神的爱

Sufferings Cannot Separate US from God's Love

### B. 让我们与神的爱隔绝的，不是患难，而是我们不在基督里 Not Sufferings, but Our not Abiding in Christ, Separates

谁能使我们与基督的爱隔绝呢？难道是…… (v. 35)

无论是……，都不能叫我们与神的爱隔绝；这爱是在我们的主耶稣基督里的。

(v. 39)

Who shall separate us from the love of Christ? Shall ...? (v. 35)

nor anything ... will be able to separate us from the love of God that is in Christ

Jesus our Lord. (v. 39)

### 3. 得胜的秘诀：‘我深信’

Secret of Conquering: ‘I Am Convinced’

#### A. 什么是‘我深信’

#### What Is ‘I am Convinced’

因为**我深信**无论是死、是生，是天使、是掌权的，是有能的，是现在的事、是将来的事，是高处的、是低处的，是别的受造之物，都不能叫我们与神的爱隔绝。(v. 38-39)

For **I am convinced** that neither death nor life, neither angels nor demons, neither the present nor the future, nor any powers, neither height nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God that is in Christ Jesus our Lord. (v. 38-39)

### 3. **得胜的秘诀：‘我深信’**

Secret of Conquering: ‘I Am Convinced’

#### B. 怎么可以让你‘深信’？

What can Make You Be Convinced?